



1ST SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
57 ELIZABETH II, 2008

1<sup>re</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
57 ELIZABETH II, 2008

## Bill 101

## Projet de loi 101

**An Act respecting  
energy rating for specified  
residential buildings**

**Loi traitant de l'évaluation  
de l'énergie pour des bâtiments  
d'habitation précisés**

**Mr. McNeely**

**M. McNeely**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      September 25, 2008  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      25 septembre 2008  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



## EXPLANATORY NOTE

The Bill requires the preparation of Home Energy Rating Reports with respect to detached and semi-detached homes and low rise multi-unit residential buildings. The requirement to prepare the report applies to persons who sell or lease a building for which a building permit application was made on or after January 1, 2010. For all other buildings, the requirement applies to persons who enter into an agreement for purchase and sale on or after January 1, 2011 and persons who enter into a tenancy agreement on or after January 1, 2012. The report must indicate the energy efficiency of the building in accordance with prescribed methodology and provide any other prescribed information.

## NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi exige la préparation de rapports d'évaluation de l'énergie domestique à l'égard des maisons individuelles, des maisons jumelées et des petits immeubles d'habitation à unités multiples. Cette exigence s'applique aux personnes qui vendent ou louent un bâtiment ayant fait l'objet d'une demande de permis de construire le 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou par la suite. Pour tous les autres bâtiments, l'exigence s'applique aux personnes qui concluent une convention d'achat-vente le 1<sup>er</sup> janvier 2011 ou par la suite et à celles qui concluent une convention de location le 1<sup>er</sup> janvier 2012 ou par la suite. Le rapport doit faire état de l'efficacité énergétique du bâtiment, calculée à l'aide de la méthode prescrite, et contenir tout autre renseignement prescrit.

**An Act respecting  
energy rating for specified  
residential buildings**

**Loi traitant de l'évaluation  
de l'énergie pour des bâtiments  
d'habitation précisés**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

**Definitions**

1. In this Act,

“prescribed” means prescribed by the regulations; (“prescrit”)

“regulations” means the regulations made under this Act. (“règlements”)

**Application**

2. Subject to the regulations, this Act applies to the following residential buildings:

1. Detached homes.
2. Semi-detached homes.
3. Low rise multi-unit buildings that,
  - i. have no more than three stories, and
  - ii. have an area of no more than 600 square metres.

**Home Energy Rating Report**

3. (1) Subject to subsection (2), no person shall sell or lease a building described in section 2 unless a Home Energy Rating Report for the building is provided to the prospective owner or tenant.

**Same**

- (2) This section applies if,
- (a) the building is a new building for which an application for a building permit is made on or after January 1, 2010; or
  - (b) in any other case,
    - (i) an agreement for purchase and sale of the building is entered into on or after January 1, 2011, or
    - (ii) a tenancy agreement for the lease of the building is entered into on or after January 1, 2012.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**Définitions**

1. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

«prescrit» Prescrit par les règlements. («prescribed»)

«règlements» Les règlements pris en application de la présente loi. («regulations»)

**Champ d'application**

2. Sous réserve des règlements, la présente loi s'applique aux bâtiments d'habitation suivants :

1. Les maisons individuelles.
2. Les maisons jumelées.
3. Les petits immeubles d'habitation à unités multiples qui :
  - i. d'une part, n'ont pas plus de trois étages,
  - ii. d'autre part, ont une superficie d'au plus 600 mètres carrés.

**Rapport d'évaluation de l'énergie domestique**

3. (1) Sous réserve du paragraphe (2), nul ne doit vendre ou louer un bâtiment visé à l'article 2 à moins qu'un rapport d'évaluation de l'énergie domestique à l'égard du bâtiment n'ait été fourni au propriétaire ou au locataire éventuel.

**Idem**

- (2) Le présent article s'applique si :
- a) dans le cas d'un nouveau bâtiment, une demande de permis de construire est faite le 1<sup>er</sup> janvier 2010 ou par la suite;
  - b) dans tout autre cas :
    - (i) une convention d'achat-vente à l'égard du bâtiment est conclue le 1<sup>er</sup> janvier 2011 ou par la suite,
    - (ii) une convention de location à l'égard de la location du bâtiment est conclue le 1<sup>er</sup> janvier 2012 ou par la suite.

**Preparation of report**

4. (1) The Home Energy Rating Report required under section 3 shall be prepared by a prescribed person who has completed an audit of the building in the prescribed manner.

**Contents of report**

(2) The Home Energy Rating Report required under section 3 shall indicate the energy efficiency of the building, calculated using the prescribed methodology, and any other prescribed information.

**Period of validity**

(3) A Home Energy Rating Report is valid for the prescribed period of time.

**Regulations**

5. The Lieutenant Governor in Council may make regulations,

- (a) exempting a type of residential building from section 2; and
- (b) prescribing anything that is required or permitted by this Act to be prescribed.

**Commencement**

6. **This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**Short title**

7. **The short title of this Act is the *Home Energy Rating Act, 2008*.**

**Préparation du rapport**

4. (1) Le rapport d'évaluation de l'énergie domestique qu'exige l'article 3 est préparé par une personne prescrite qui a effectué une vérification du bâtiment de la manière prescrite.

**Contenu du rapport**

(2) Le rapport d'évaluation de l'énergie domestique qu'exige l'article 3 fait état de l'efficacité énergétique du bâtiment, calculée à l'aide de la méthode prescrite, et contient tout autre renseignement prescrit.

**Période de validité**

(3) Le rapport d'évaluation de l'énergie domestique demeure valide pendant la période prescrite.

**Règlements**

5. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut, par règlement :

- a) soustraire tout type de bâtiment d'habitation à l'application de l'article 2;
- b) prescrire tout ce que la présente loi exige ou permet de prescrire.

**Entrée en vigueur**

6. **La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Titre abrégé**

7. **Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2008 sur l'évaluation de l'énergie domestique*.**